

PIR-EDES, Projet  
stratégique  
pour le  
developpement  
territorial de  
l'Espace  
Transfrontalier  
des Pyrénées  
Centrales



PIR-EDES  
Proyecto  
Estratégico  
para el  
Desarrollo  
Territorial del  
Espacio  
Transfronterizo  
de los Pirineos  
Centrales

[www.pir-edes.eu](http://www.pir-edes.eu)



Proyecto cofinanciado por:



ROUTE TRANSFRONTALIÈRE DE  
l'eau

 **pir\_edes**

RUTA TRANSFRONTERIZA DEL  
agua

[www.pir-edes.eu](http://www.pir-edes.eu)

# ROUTE TRANSFRONTALIÈRE l'eau

*L'eau est un élément qui va nous permettre de traverser le territoire de l'Espace Transfrontalier des Pyrénées Centrales (Comarca de Monegros, Somontano de Barbastro, Sobrarbe, Pays des Nestes, Pays de Coteaux y Pays de Val d'Adour)*

*L'eau est le protagoniste de cette Route Transfrontalière qui va nous faire découvrir des paysages créés et modélés par celle-ci. Elle nous amènera à la rencontre de l'histoire, d'un territoire marqué par les contrastes en raison de l'abondance ou la rareté cette ressource « eau ».*

*Elle nous permettra de découvrir comment l'homme a lutté pour conserver ou s'approprier ce bien si précieux et nécessaire, comment il a construit des infrastructures pour tirer profit de cette mane « l'eau ». Cet itinéraire nous conduira à la découverte de nombreux paysages, d'un territoire et de son histoire.*

Plongez nous dans l'eau et laissez-nous aller avec le flux de ses rivières.

[www.pir-edes.eu](http://www.pir-edes.eu)

[www.pir-edes.eu](http://www.pir-edes.eu)

[www.pir-edes.eu](http://www.pir-edes.eu)

# RUTA TRANSFRONTERIZA DEL agua

*El agua es un elemento que nos va a permitir recorrer el territorio del Espacio Transfronterizo los Pirineos Centrales (Comarca de Monegros, Somontano de Barbastro, Sobrarbe, Pays des Nestes, Pays de Coteaux y Pays de Val d'Adour)*

*El agua es la protagonista de esta Ruta Transfronteriza gracias a la cual iremos descubriendo paisajes creados y modelados por el agua y acercándonos a la historia y el presente de un territorio marcado por contrastes debidos bien a la abundancia o bien la escasez del agua.*

*Descubriremos como el hombre ha luchado para mantener o conseguir este bien tan preciado y necesario y como ha construido infraestructuras para sacar provecho del agua. Pero, sobretodo, esta Ruta nos va a permitir disfrutar de unos paisajes, de una historia y de un territorio.*

Sumerjémonos en sus aguas y dejémonos llevar por la corriente de sus ríos.

Aguas misteriosas, mágicas y que dan vida en el Pays des Nestes

De l'eau mystérieuse, magique et qui donne la vie au Pays des Nestes

Lagos y el Camino del César en Pays de Coteaux

Des Lacs et le Chemin du César dans le Pays de Coteaux

Canales, Lagos y el Río en el Pays de Val d'Adour

Des Canaux, des lacs et la rivière du Val d'Adour



Oasis de vida, lucha por la supervivencia y Caminos de agua por la Comarca de los Monegros

Oasis de la vie, la lutte pour la survie et les chemins de l'eau à la Comarca de Los Monegros

Paisajes de Agua, Puentes y Fuentes de la Comarca de Sobrarbe

Paysages de l'eau, du ponts et de fontaines de la Comarca de Sobrarbe

Barrancos, Paisajes y Pozos del Somontano de Barbastro

Des Canyons, des paysages et des puits source du Somontano de Barbastro

